

# 原版图画书 一场成人参与的儿童游戏

文 / 本报记者 徐秀秀 摄 / 姚志伟

看图画书?会不会幼稚了点?不,这很新潮。原本看绘本是儿童的特权,整页整页的图画搭配简单的文字,而且图画本身就会说话。但是人们逐渐发现在儿童绘本的世界里找到了久违的纯真和诗意。于是很多人开始发现绘本比满是文字的书更能启迪人的心灵和智慧。它们甚至比有字的书更耐读,更回味。不知不觉的,原版绘本书在杭州火了。

## 抱歉,我只想看看有图的书

### 原版绘本,曾经称斤卖,现在身价暴涨

又是一个阳光明媚的周末,浙江图书馆的周末书市人群簇拥,你在这里可以淘到想要的廉价书,也许是二手的也许是库存的。在成群的书堆里淘书,也许比在书店里更有淘宝的乐趣。周师傅的书摊算是书市里最显眼的,摊前总会聚集一些时髦的年轻人,他们买下的书大多是原版书(没有翻译的外文书籍)。

“抱歉,我只想看看有图的书。”一个带着牛仔帽看上去30出头的男人对周师傅说。他挑走了一套适合5岁左右孩子读的绘本,这些绘本制作都很精美,色彩、纸张和印刷都像艺术品。“最近来买原版图画书的人还真不少,几乎和其他专业型原版书持平了。”周师傅在书市上卖了好几年的书,他的书摊是书市上唯一一个专卖原版书的,可以买到在市场上见不到的外文书,生意很不错。“我现在生意好的时候一天可以卖两万,也就是1000本的样子。我现在干脆全部都卖原版,来的人都是白领小年轻。以前价格便宜也不太卖得动,现在80元一本的书也很好卖的。”

周师傅说的以前是指半年前,那时候他的摊位里的原版绘本只是稀稀拉拉的没几本,价格都是在10元三本的行市,没想到这半年来,居然有了大逆转,价格翻了好几倍。“主要是进货渠道不一样了,之前市场上的货不多,这些书又是外贸的尾单,厂家是当库存或者废纸卖给我们的。现在外贸的新书很多,进的价格就贵多了,我卖的也比原来贵,但是由于货源好了,能看到不少精彩的新原版图书,买的人反而比以前多了。”

据周师傅说他的原版书都来自广州、深圳一带,那里有很多加工原版书的工厂,没想到的是原本像废纸一般多余的尾单却成了很多人寻觅的宝贝。

## 绘本狂热者以成人居多

### 白领妈妈通过各种渠道买绘本

“你知道吗?在花鸟市场那里有一个卖原版绘本的地方,很便宜,可以淘到好些很少看到的绘本!”一位年轻妈妈和同伴们说,于是女人们结伴去那里淘绘本,那劲头早已盖过了逛街买衣服。很难想象买绘本也成了像买衣服那样兴趣盎然的一件事。

其实在杭州,有着一批绘本的爱好者,他们原本买了给孩子看,现在自己也成了发烧友,在银监会工作的丽文就是其中之一。去她家的时候,床头就放着很多原版绘本,其中一本就是最经典的绘本故事《猜猜我有多爱你》。“每天睡前都给孩子讲一遍,其实我自己也很享受这个过程,讲的时候觉得很温暖。”丽文的原版书大多是通过淘宝和当当网购买的,但是很多经典的故事她还没搜集到。“现在只有20来本,而且价格并不便宜,好几十本,但是其实一本好的绘本可以给孩子看上好多年,他们喜欢反复的听同一个故事。”

像丽文这样的白领妈妈有着共同之处:她们有一定的文化,受过高等教育,并且有着可观的收入,对孩子的教育也不像上一辈那么封闭,而是开放式。于是读绘本成了这些年轻妈妈和孩子最好的交流互动方式。

不光是有了孩子的年轻妈妈会收藏绘本,书市上还出现了很多大学生模样的年轻人在淘这些孩子们看的图画书。“很喜欢看,虽然看上去有点幼稚,但是做得很精美,有的还是立体的呢,一页页翻过去很惊喜,故事也很好看,买回去收藏用。”丁凡是记者在书市上遇到的绘本爱好者,她说,自己已经陆续买了十多本了。

记者发现大多数经典的国外绘本在书店里很难找到,即使有几本,也是已经被翻得陈旧不堪,价格也不菲,许多经典的绘本只有一小部分是出版社中文翻译出版的,而大多数数还只能在海外看到。但是白领妈妈自有购买的门道,网络就是最好的方式,有的通过国外的朋友代购,有的则通过淘宝和易趣等网站购买相对便宜得多的外贸尾单。



淘书上一位叫 Kid\_club 的图书卖家说,这些原版书都来自广州一带的印刷厂(具体哪里不愿透露),质地都不错。

但记者在采访博酷书城总经理徐冲的时候了解到,通过图书进出口公司渠道进口的书还比较少,正版的绘本价格都在百元以上,书市上的这种外贸书,多属于非正规渠道,他建议最好是通过正规的书店购买。

## “原版绘本受欢迎是因为它真的好看!”

### 有的作者一生只画几本图画书

彭懿是日本大阪国际儿童文学馆客座研究员,他可以说是原版绘本的专家,他不光研究绘本,还是绘本的狂热爱好者,他写的《图画书》生动地介绍了世界上最经典的原版图画书,最近也卖得很好。为了写这本书,他在海外搜集了上千本的原版书,经过精心挑选,选出了最为经典的作品并做了解析。加之他的全心热爱,也难怪很多人评价这本书有惊艳之感。

刚从日本回来的他激动地告诉记者,图画书是百年经典,中国的读者接触到太晚了。他说许多故事他都一读再读,而这对于他来说丝毫没有年龄的界限。他说,很多人像他那么喜欢看,是抱着不同的心态的,现在的年轻人小时候看的是连环画,远没有这些原版书来得精美和生动,“你想国外的绘本作者,有的一生才画八本书,这样花心思做出来的书,当然不一样。之所以受人喜欢,是真的好看!”绘本可以说是一件艺术品,并不是小孩才喜欢看,大人同样会爱上这种质朴纯真的感觉和品质。目前,书店的原版书通过正常渠道引进的销量不多,因放在书店的绘本由于太多人浏览而损坏,因此出版公司不愿把绘本放在书店,而是通过专门渠道出售。

彭懿说,这两三年绘本兴起得特别快,今后出版公司每年

将会翻译出版更多的绘本,人们将会在市场上看到更多精彩的故事,精美的画面。

而对于儿童绘本的另一位热衷者胡函来说,推广儿童绘本是她的主要工作。她走遍了浙江地区的各个幼儿园,包括桐乡等地,推广一些出版公司比如台湾的信谊及日本的蒲蒲兰新出版的儿童绘本。她说5年前台湾的出版公司开始在大陆推广儿童绘本,那个时候就好像是拓荒,由于绘本制作精美,价格很昂贵,在大陆的推广非常艰难,但是从去年开始,绘本开始被人们接受,很多人慢慢的开始喜欢上绘本了。

“原版绘本的火热是从去年开始的,五年前绘本刚进入中国的时候,引进的都是经典中的经典,当新一代的白领妈妈和年轻人发现,这种书的背后蕴藏了很多力量,是值得给孩子一读的,原版绘本就开始逐渐受欢迎了。我印象特别深刻的是一本叫做《爷爷没有穿西装》的绘本,虽然书里的爷爷是死了,可是从孩子的角度来说,他只是在观察爷爷有没有穿西装,面对死亡这样一个事实来说,应该是很沉重的,但是一看那本书,心里却是温暖的感觉。”



彭懿和岩村和朗(水彩大师,著有14只老鼠系列)在台湾